

(定稿)

第五届观塘区议会属下  
社会服务委员会  
第二十三次会议记录

日期：2019年7月30日(星期二)

时间：下午2时30分

地点：九龙观塘观塘道392号创纪之城6期20楼05-07室  
观塘民政事务处会议室

出席者：

主席

邓咏骏先生

副主席

欧阳均诺先生

委员

毕东尼先生

陈汶坚先生

陈华裕太平绅士，MH

郑景阳先生

郑强峰先生

张琪腾先生

张培刚先生

张姚彬先生

蔡泽鸿先生

符碧珍女士

徐海山先生

洪锦铨先生，MH

简铭东先生，MH

黎树濠太平绅士，BBS，MH

吕东孩先生，MH

马轶超先生

莫建成先生

颜汶羽先生

潘任惠珍女士，BBS，MH

苏冠聪先生

苏丽珍太平绅士，MH

谭肇卓先生

谢淑珍女士

黄子健先生

叶兴国太平绅士，BBS，MH

姚柏良先生，MH

## 增选委员

张仲勉先生  
张玉清女士

林婉镕女士  
李家坚先生

## 出席会议的政府部门 / 机构代表

蔡姿嫻女士	观塘民政事务助理专员(1)
李贤斌先生	观塘民政事务处高级行政主任(区议会)
张淑芬女士	社会福利署观塘区助理福利专员 1
张善茹女士	教育局高级学校发展主任(观塘)1
冯佩筠女士	廉政公署小区关系处东九龙及西贡办事处高级廉政教育主任
袁悦欣女士	社会福利署观塘区策划及统筹小组社会工作主任 1
游绮文女士	香港游乐场协会彩德青少年综合服务中心地区督导主任(观塘)
陈秀芬女士	社会福利署助理社会工作主任(策划及统筹)(观塘区)1
黄敏玲女士	观塘民政事务处联络主任主管(观塘中)
黄嘉慧女士	观塘民政事务处联络主任(观塘中) 2
刘浩天先生	香港伤残青年协会社工
张淑嫻女士	观塘民政事务处联络主任主管(蓝田)
卢慧德女士	观塘民政事务处联络主任(蓝田)1
杜俊文先生	基督教家庭服务中心经理
许淑仪女士	基督教家庭服务中心社工

## 秘书

幸颖沁女士

观塘民政事务处行政主任(区议会)1

## 缺席者：

金 坚女士  
柯创盛先生，MH

吴家华先生

## 开会辞

主席欢迎各与会人士出席第五届观塘区议会属下社会服务委员会第二十三次会议。

### **I. 通过上次会议记录**

2. 委员通过上次会议记录。

### **II. 香港游乐场协会 2019-20 年度地区联合活动计划拨款申请建议 (观塘区议会社会服务委员会文件第 18/2019 号)**

3. 主席表示，议程 II 至议程 IX 将讨论拨款申请事宜，并提醒委员须在议程开始前就与各团体的联系或现任职位作出利益申报。委员就与各团体的联系或现任职位所作的利益申报及主席的裁决载列于附件。

4. 香港游乐场协会彩德青少年综合服务中心地区督导主任(观塘)游绮文女士介绍文件。

5. 委员通过拨款 397,639 元，以推行上述活动。

### **III. 「同一个梦想」伤健及民族共融综合表演活动计划拨款申请建议 (观塘区议会社会服务委员会文件第 19/2019 号)**

6. 观塘民政事务处联络主任(观塘中) 2 黄嘉慧女士介绍文件。

7. 委员通过拨款 250,000 元，以推行上述活动。

### **IV. 第十五届寒冬送暖结伴行活动计划拨款申请建议 (观塘区议会社会服务委员会文件第 20/2019 号)**

8. 观塘民政事务处联络主任(观塘中) 2 黄嘉慧女士介绍文件。

9. 一名委员表示，由于活动于本届区议会任期届满后才举行，查询拨款

是否需经下届区议会通过。

10. 观塘民政事务处高级行政主任(区议会)李贤斌先生响应指，经第二十二次全会讨论，区议会已决定于本届任期届满后举行的区议会拨款活动将于下一届首次会议上再行确认。

11. 委员通过拨款 240,000 元，以推行上述活动。

**V. 观塘区国际复康日活动计划拨款申请建议  
(观塘区议会社会服务委员会文件第 21/2019 号)**

12. 香港伤残青年协会社工刘浩天先生介绍文件。

13. 观塘民政事务处高级行政主任(区议会)李贤斌先生查询，活动预算是否预计在区议会休会期间会有任何修订。

14. 香港伤残青年协会社工刘浩天先生响应指，活动在推行期间可能涉及小量金额的修订，当中有部分项目的款项可能需作出调整。

15. 观塘民政事务助理专员(1)蔡姿嫻女士查询，活动预计涉及修订的项目类别。

16. 香港伤残青年协会社工刘浩天先生响应指，预计嘉年华活动场地涉及的金额会根据实际情况再作小量调整，活动总拨款则维持不变。

17. 一名委员表示，机构须根据民政事务处拨款指引，作个别项目的拨款调整。

18. 委员通过拨款 313,000 元，以推行上述活动。

**VI. 「庚子年粤剧戏宝贺新岁」活动计划拨款申请建议  
(观塘区议会社会服务委员会文件第 22/2019 号)**

19. 观塘民政事务处联络主任(蓝田)1 卢慧德女士介绍文件。

20. 委员通过拨款 800,000 元，以推行上述活动。

**VII. 基督教家庭服务中心「观塘长者友善小区计划 - 不再慌失膝」拨款申请建议**

(观塘区议会社会服务委员会文件第 23/2019 号)

21. 基督教家庭服务中心经理杜俊文先生介绍文件。

22. 委员通过拨款 150,000 元，以推行上述活动。

**VIII. 「以观塘区有需要的家庭为对象的支持计划」拨款申请建议**

(观塘区议会社会服务委员会文件第 24/2019 号)

23. 秘书介绍文件。

24. 委员通过拨款 84,415.5 元，以推行上述活动。

**IX. 「以观塘区有需要的妇女为对象的扶贫计划」拨款申请建议**

(观塘区议会社会服务委员会文件第 25/2019 号)

25. 委员就与各团体的联系或现任职位所作的利益申报及主席的裁决载列于附件。

26. 秘书介绍文件

27. 委员通过拨款 39,790 元，以推行上述活动。

**X. 社会服务委员会 2019/20 年度财政报告**

(观塘区议会社会服务委员会文件第 26/2019 号)

28. 秘书介绍文件。

29. 委员通过文件。

**XI. 其他事项**

30. 是次会议没有其他事项。

**XII. 下次会议日期**

31. 下次会议将于 2019 年 9 月 17 日(星期二)下午 2 时 30 分举行。

32. 会议于下午 3 时正结束。

本会议记录于 2019 年 9 月 17 日获得通过。

观塘区议会秘书处

2019 年 9 月

社会服务委员会  
第二十三次会议

委员利益申报及主席的裁决

利益申报

委员于各议项所作的利益申报及主席的裁决如下：

**II. 香港游乐场协会 2019-20 年度地区联合活动计划拨款申请建议**

社会福利署观塘区青少年服务地方委员会

委员	职位	利益申报 级别
张琪腾委员	委员	第二级

**IX. 「以观塘区有需要的妇女为对象的扶贫计划」拨款申请建议**

**W002 明爱牛头角小区中心**

潘任惠珍委员	咨询委员	第一级
--------	------	-----

主席按《财务及行政委员会文件第 15/2017 号》处理利益申报的三级制安排作出裁决，裁定所申报利益属第一级别的委员仍可参与有关的讨论、决议及投票；属第二级别的委员则须在有关讨论中保持缄默，而且不可参与该项拨款申请的决议或投票。